ENCICLOPEDIA DISNEY

28



CUBIERTA: GANADO VACUNO



Editor:
VICTOR CIVITA

Director de Publicaciones:
Roberto Civita
Director de la División Fascículos:
Pedro Paulo Poppovic
Director Editorial de Fascículos:
Ary Coelho

VERSION EN ESPAÑOL

Dirección:
José Luis Vázquez
Raúl Leonardo Carman
Beatriz Hagström

Jefe de Corrección:
Augusto F. Salvo

PLAN DE LA OBRA

Cada fascículo de ENCICLOPEDIA DISNEY tiene 20 páginas: 16 interiores y 4 de cubiertas. Usted podrá coleccionar las páginas interiores y las terceras y cuartas de cubiertas, encuadernándolas separadamente. Las páginas interiores formarán siete volúmenes y las cubiertas, dobladas al medio, un volumen de formato menor.
Para encuadernar ambas colecciones usted podrá adquirir oportunamente en los puestos de venta de publicaciones, tapas especiales, así como un índice general al terminar la obra.

Colección de páginas interiores: cada uno de los siete volúmenes de esta colección estará integrado por 14 fascículos.

Colección de cubiertas: al terminar la publicación de los fascículos se completa este volumen, un Diccionario Inglés—Español. Para encuadernalo usted deberá separar la tercera y cuarta páginas de cubierta de cada fascículo y doblarlas al medio.

DISTRIBUIDORES

ARGENTINA:	Distribuidor Buenos Aires, VACCARO HNOS. S.R.L., Solis 585. Distribuidor Interior: RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Bartolomé Mitre, 853, 5.º piso, Buenos Aires.
CHILE:	Distribuidora Latinoamericana Ltda. (DILA). Tocornal 625, Santiago. Teléfono 31889.
COLOMBIA:	Ediciones Panorama S.R.L., Calle 20 n.º 44-72, interior 2 — Apartado Aéreo 15188, Bogotá. Teléfono 690668.
ECUADOR:	Oviedo Hermanos C. Ltda., Chimborazo 318 y Luque, Guayaquil. Teléfono 518028.
PARAGUAY:	Selecciones S.A.C., Iturbe 436 — Asunción — teléfono 41588.
PERU:	Distribuidora de Revistas RIMAC S/A, Av. Republica de Panamá 6255, Lima. Teléfono 460128.
URUGUAY:	Distribuidor DISPLA Ltda., Juan M. Blanes 1078, Montevideo. Teléfono 42524.
VENEZUELA:	Distribuidora Continental S/A, Ferrenquín a la Cruz 178, Apartado 575, Caracas.

ANIMALES DOMESTICOS



—¡Fon-fon! ¡Fon-fon! ¡Fon-fon!
Una irritante bocina sonaba frente a la casa de Donald.

—¡Ya va, ya va! —gritó el pato—. ¡Calma...!

Tan pronto como abrió la puerta, trató de cerrarla. Pero no pudo. Un gigantesco buldog le puso las patas en el pecho mostrándole los dientes.

—¡Santo cielo! ¿Qué es esto?

—¡Hola, hola! —dijo una voz, detrás del monstruo—. ¿Todavía no están listos?

—¡Plumita! ¡Sácame este animal de encima! ¿Listos para qué?

—¿Cómo? ¿Entonces no saben nada? Hoy es la inauguración de la gran exposición de animales domésticos de Patópolis. Yo llevo a Mimoso, para que concurse...

—¿Esta bestia se llama Mimoso? ¡Sácamelo de encima! ¡Ya casi...!

—Va a ser difícil porque es muy testarudo. Es mejor que le hagas unas fiestas, así se tranquiliza.

—¡Socorro! —gritó Donald a todo pulmón—. ¡Socoooorro!...

—¡Pssss! ¡Habla más bajo! ¿Quieres llamar la atención de todo el vecindario? Mimoso es un cachorro. Sólo quiere que le hagas unos cariños.

Los sobrinos, que llegaron en seguida, ayudaron a Donald a salir de entre las patas del animal.

—¡Plumita! ¡Desaparece! —chilló Donald con voz trémula, señalando la calle—.

En cuanto Plumita se retiró, ofendido, los sobrinos comenzaron el ataque. Querían ir a la exposición a toda costa y estaban dispuestos a insistir hasta lograrlo. Al cabo, Donald cedió.

—Pero les aviso desde ya: ¡que Plumita se mantenga a distancia!

La exposición era un verdadero



Todos los canarios son animales de jaula, producto de "fabricación" humana. Pero todavía hay algunas especies salvajes en las islas Canarias, de donde proceden los nuestros. Los portugueses, españoles y venecianos que primero llegaron a las que en esa época se llamaban las "islas Afortunadas", encontraron, cantando entre las ramas de los árboles, estas lindas avecillas. De estos pajaritos cantores, llevados a Europa en los siglos XV y XVI, descienden los actuales canarios de jaula.

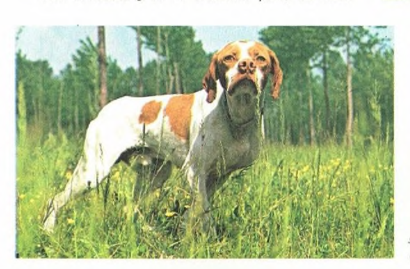


El boxer, de hocico chato como el buldog, pero de mejor carácter, es una de las razas más recientes. Fue criado en el siglo pasado y "reconocido" en 1895, en una exposición canina. Debido a su buena índole se ha difundido en el mundo entero.

Este perro peludo es un terranova, descendiente de una raza de perros pastores. Es lo que los ingleses llaman un perro "retriever", o sea "recuperador". Es el perro al que se puede confiar una misión de búsqueda. A pesar de todo ese pelo; es un excelente nadador que atraviesa ríos y brazos de agua.



El setter, típico perro de hacienda, fue seleccionado en el siglo pasado por algunos criadores ingleses. Tiene una historia bien conocida y es un excelente perro de caza.



El gran danés es más antiguo. Criado, no se sabe si a fines de la Edad Media o durante el Renacimiento, en las haciendas del norte europeo, servía como perro guardián. Pero la raza pura es más reciente. Si se lo cría sujeto, se convierte en un animal feroz.



El pointer, que muchas veces se mestiza con el setter para obtener el pointer-setter, es también perro de caza, con un olfato superdesarrollado. A veces es empleado por la policía para seguir rastros



acontecimiento; un hormiguero de gente y de animales. Primero fueron a ver los canarios. Había una linda colección de plumajes. Muchos cantaban muy afinadamente.

—¡Qué pecado tener esos lindos pajaritos prisioneros en las jaulas! —comentó Donald con tristeza—. Seguramente los desdichados están cantando la nostalgia del nido...

Los sobrinos se morían de risa:

—¡Déjate de romanticismo, tío! Innumerables generaciones de estos pájaros no han vivido nunca fuera de las jaulas. Lo que sí es una maldad es cazar pájaros salvajes y encerrarlos. Pero si se soltaran éstos, los gatos del barrio estarían de fiesta. Son completamente tontos...

—¿Por qué?

—Porque son el resultado de un proceso de selección artificial. En la naturaleza, el que no es listo muere pronto. Sólo los más hábiles y sus hijos sobreviven. Ningún ave de reflejos lentos transmite esa característica a sus descendientes. Antes de llegar a tenerlos se convierte en un exquisito bocado entre los dientes de algún felino. Estos animales han sido seleccionados por el hombre, que sólo consideró la belleza de su canto, y no se molestó en tomar en cuenta su mayor agilidad o velocidad. Por eso estos pobrecitos son tontitos. Soltarlos sería una crueldad...

—Hummmmm ...

Pasaban en ese momento ante los perros. Algunos eran muy hermosos, pero Donald temía aproximarse a causa de Mimoso. Luisito, que se había adelantado para inspeccionar, le aseguró que el buldog no estaba allí. En su lugar encontró a Pluto, muy orgulloso con su medalla de "1er. perro vagabundo de Patópolis".

—La cantidad de especies de perros es impresionante —comentó Donald, mirando los animales—.

Había desde daneses de 40 kilos, hasta chihuahuas de unos pocos gramos, que algunos chiquilines llevaban en los bolsillos de la chaqueta en lugar de tenerlos de la correa.

—Pero no son especies, tío —corrigió Luisito—, son razas.

—¿Y qué diferencia hay?

—Mucha. Todos estos perros pueden cruzarse entre sí. Si los dejaran sueltos, sin obligarlos a cruzarse con los de su misma raza, en poco tiempo no habría ninguna de estas bellezas que están viendo. Todos serían como los perros vagabundos... o parecidos.

—¿Pero entonces, qué es una especie?

—El gato montés, el yaguareté y el gato doméstico, por ejemplo, pertenecen a esas especies distintas. Son felinos, pero si se intentara cruzarlos, no nacería de ellos ningún cachorro.

El ovejero belga de Tervueren es la forma nueva y seleccionada de una antiquísima raza. Todos los perros pastores descienden, más o menos directamente, de los viejos lobos que un día los hombres domesticaron para que les fueran de ayuda en la caza.

En cambio, si se cruzan gatos de angora con gatos siameses, nacen gatitos. Tal, la diferencia existente entre raza y especie...

—Es lo mismo que pasa con la cebra y el caballo —acotó Huguito—. Son equinos, pero es en vano querer cruzarlos: no pueden engendrar. Por el contrario, si se cruzan caballos de raza normanda con caballos árabes, se podrán obtener potrillos. Otras cruzas producen crías estériles.

—Creo que entiendo: son de especies diferentes los animales que, al cruzarse, no tienen descendientes. ¿Es así?

—¡Exactamente! —dijo Dieguito—.

Siempre con un ojo puesto en la puerta, para vigilar una posible llegada de Plumita con Mimoso, Donald fue examinando los variados ejemplares expuestos.

—Lo que me gustaría saber es cómo aparecieron todas estas diferencias: pelos cortos, pelos largos, color blanco, color marrón, patas largas, patas cortas...

—Tío, ¿has olvidado las enseñanzas de Pardal? Tales diferencias son el resultado de mutaciones. Cada vez que aparecía en un animal doméstico un cambio que interesaba a su dueño, éste sólo permitía que se cruzaran entre sí los ejemplares que presentaban esa característica. Es la selección artificial, de la que habíamos hablado en otras oportunidades.

—Muy bien —razonó Donald— hasta aquí todo bien. Pero supongamos que de pronto aparece en una de esas razas una variación cualquiera que le impida cruzarse con las otras.

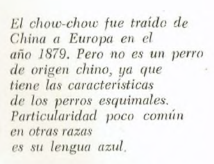
—Entonces, tío —aclaró Dieguito—, ha aparecido una nueva especie. Eso ha de haber pasado muchas veces con los animales domésticos. El mismo gato casero ya no puede cruzarse con gatos salvajes, que, sin duda, son sus antecesores... Ha pasado a constituir otra especie diferente por obra del hombre...



El gato persa proviene, efectivamente, de Persia. Fue criado partiendo de gatos de pelaje plateado, esto es, un caso de albinismo parcial. Parcial porque, excepto el pelo, los persas no son gatos albinos. Sus ojos son azules, cenicientos y, en ciertos casos, hasta castaños. Este gato fue criado en la corte imperial como animal de lujo y recreo.







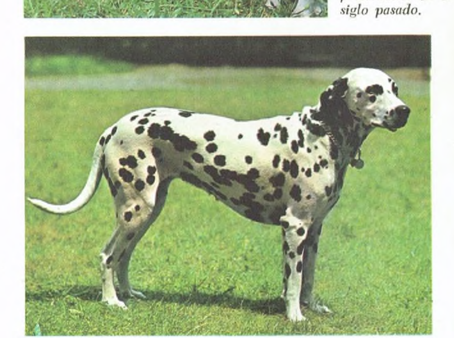
El chow-chow fue traído de China a Europa en el año 1879. Pero no es un perro de origen chino, ya que tiene las características de los perros esquimales. Particularidad poco común en otras razas es su lengua azul.

Los dos perros schnauzer de la foto son del tipo enano. Hay schnauzers grandes. Estos animales fueron criados en Alemania como perros de guardia.



El cocker-spaniel es uno de los mayores éxitos de las exposiciones caninas. También es un animal de reciente aparición. Sus primeros representantes "puros" fueron presentados en el siglo pasado.





Los dálmatas fueron criados en Europa como perros de guardia. Antiguamente acompañaban a los viajeros, corriendo junto a las diligencias y caballos. Actualmente se los cría por la singular belleza de su pelo blanco con manchas negras.



Existen varios tipos de galgo. Tres de ellos, son: el afgano, muy peludo, que vemos en la foto; el italiano, de pelo corto, y el ruso, intermedio. En Asia, este animal era empleado, por su velocidad, para cazar gacelas.

—Pero el perro puede cruzarse con el lobo —recordó Luisito—.

—Así es —admitió Dieguito—. Pero la cruza se hace mal y con dificultad. Pronto serán dos especies totalmente distintas. Eso ocurrirá dentro de algún tiempo.

—¿Entonces las especies —reflexionó Donald— tienen su origen en las razas?

—Precisamente —confirmó Dieguito—, ocurre que, en una especie, dos grupos cualesquiera comienzan a diferenciarse entre sí, por causa de mutaciones...

—Pero ¿por qué esos dos grupos no se mezclan, siendo aptos para procrear?

—Porque el hombre no los deja, en el caso de la selección artificial, o porque la naturaleza no lo permite, en el de la selección natural. Los mutantes pueden haber quedado geográficamente aislados del resto de la especie por una barrera natural: un río, el mar, la montaña, etc.

—Muy bien, continúa.

—Durante cierto tiempo, las dos razas de la misma especie, a pesar de haber ido acumulando diferencias, fueron cruzándose, dando lugar a la aparición de un tipo intermedio, como el perro vagabundo. Pero, de pronto, aparece una mutación decisiva que hace imposible el cruzamiento. Entonces los dos grupos pueden mezclarse impunemente sin cruzarse. Nunca más aparecerán "vagabundos" porque las razas se han convertido en especies. La especie primitiva se ha dividido, a partir de las dos razas.

Salieron de las perreras sin que Plumita hubiese aparecido. La muestra de gatos era tan atrayente y hermosa como la de perros.

Viendo todos aquellos gatos que ronroneaban satisfechos, adornados con moños de cinta, bañados con champú, peinados y cepillados, Donald sintió remordimientos recordando a Ron-Ron:

—Podría tratarlo un poquito mejor... Mira la vida que estos gatitos llevan...

—No pienses en eso, tío —intervino Huguito—. Te aseguro que Ron-Ron es muy feliz con la suya. Si trataras de darle un baño con champú huiría despavorido. Ron-Ron es un vagabundo, como Pluto. Un tipo de animal que ha nacido por casualidad entre los hombres. Estos que ves aquí morirían fácilmente por un simple resfriado. Son el producto de una exagerada selección artificial que sólo ha tenido en cuenta el pelo sedoso, las manchas de cierto tipo, etc. Ron-Ron es, en cambio, producto de la selección natural de los animales que vi-

El gato siamés, como su nombre lo indica, procede de Siam. Tiene ojos azules y pelo claro que se oscurece alrededor del hocico, en las orejas, el extremo de las patas y la cola. Las dos últimas vértebras de este gato son "torcidas", característica de esta raza de peleadores.





El gato común, o vagabundo, continúa siendo el gato doméstico por excelencia. De sus antepasados salvajes conserva la independencia de carácter y las rayas del cuerpo. La mayor parte de ellos posee rayas cenicientas, pero también pueden ser amarillas, rojizas, pardas, claras y hasta azuladas. Partiendo de estos gatos el hombre seleccionó los gatos "de raza". Eso se logró cruzando siempre animales del mismo color y haciendo, de a poco, desaparecer las rayas.





El caballo de Przewalski era hace algún tiempo, el único caso de caballo salvaje existente. Actualmente sobreviven unos veinte ejemplares en los zoológicos del mundo y sus manadas ya no galopan por las estepas siberianas, en las que vivían. Todo lo que se sabe sobre él fue observado por el naturalista ruso Przewalski en el pasado siglo XIX.

Los caballos domésticos, como este de la foto, son muy distintos de los salvajes, cosa fácil de comprobar observando las dos imágenes. El caballo de Przewalski es mucho más chico. Pero esa diferencia de tamaño no nos debe engañar. Esos caballitos son parientes de los tarpanes, los caballos mongoles con los que Gengis Khan conquistó su imperio, animales muy resistentes, producto de la selección natural. Algunos de los caballos domésticos son, en ciertos aspectos, menos resistentes que ellos.

ven sueltos en las ciudades, cerca de los hombres, comiendo sobras, cazando ratones e insectos. Una criatura que está muy bien sola, si se la deja en paz, a la que le basta que le den de comer y la cuiden cuando está enferma.

—¿Se enferman muy fácilmente los gatos?

—Bastante. Es necesario vacunar perros y gatos, especialmente contra la hidrofobia, tan peligrosa para el animal como para su dueño.

—Me extraña la ausencia de Plumita —murmuró Donald— ¿dónde estará ese inconsciente?

—Olvídate de él, tío. Vamos a ver los caballos.

"¡Dentro de treinta minutos un fabuloso rodeo! —se anunciaba por los altavoces a la entrada de las caballerizas—. ¡Los más audaces vaqueros van a domar potros bravos! ¡Premios espectaculares para los vencedores! ¡Inscríbase y participe!"

—¡Vamos a ver el rodeo, tío!

—Calma, tenemos tiempo. Déjenme ver antes los caballos de raza.

La variedad de tipos expuesta era muy grande. Desde los pesados caballos de tiro, con músculos poderosos, capaces de arrastrar grandes pesos, hasta los ágiles, estilizados y rápidos alazanes de carrera. En un corral especial parecía verse un pequeño caballito de patas cortas y crines largas.

—¿Un pony? —preguntó Donald—.

—¡Un tarpán! —exclamó Dieguito mirando la placa indicadora—. ¡Tío! ¡Estás viendo uno de los triunfos de la biología! ¡Una raza extinguida que los hombres de ciencia han vuelto a crear por medio de la selección artificial!

—¡Calma! ¡Calma! Explíquenme bien eso —pidió Donald—.

—Se trata de lo siguiente, tío. Este caballo era el caballo de los mongoles, —comenzó a explicar Luisito—.

—El caballo con el que los ejércitos de Gengis Khan, en el siglo XII, invadieron Europa —prosiguió Dieguito—.

—Pues bien —continuó Huguito—, en poco tiempo esta raza desapareció. Se fue mezclando con otras, muriendo. En el siglo XVIII sólo quedaban unos pocos ejemplares en Alemania. No mucho después, lo único que restaba eran algunos grabados que reproducían su figura.

—Entonces entran en escena los genetistas del Jardín Zoológico de Hamburgo —dijo Luisito—, que sabían que había mestizos de esa raza desperdigados por ahí, en distintos lugares. Reunieron todos los ejemplares que pudieron encontrar y trataron de cruzarlos, seleccionando las características del tarpán, que conocían por aque-

Cuando se cruza el caballo con el burro produce un híbrido: la mula. La mula es un animal estéril, no puede procrear. Eso ocurre porque el caballo y el burro, a pesar de pertenecer a especies diferentes, todavía se encuentran lo bastante próximos para poder cruzarse, pero demasiado alejados para que esta cruza sea fecunda. Pueden ocurrir otros casos excepcionales, como el del león y el tigre, que a veces producen una especie de "mula", el leotigre o tigón; entre las plantas, los rábanos y las coles dan un extraño vegetal estéril: la raphanobrassica.





Hay un enigma respecto del origen del burro. ¿Se convirtió en una especie diferente del caballo por la acción de la selección humana en tiempos prehistóricos, o los hombres domesticaron dos especies que ya eran distintas? Hasta ahora esta pregunta no pudo ser respondida.

Estas mulas son el resultado del cruzamiento entre animales como los de la foto de arriba (caballos) y la de al lado (burros). Las mulas son animales muy útiles, ya que heredan la resistencia de los burros, insustituibles en las montañas, y la fuerza de los caballos, animales de planicie y de tiro.





llos grabados del siglo XVIII. Por fin, seleccionando aquí y allí, dirigiendo los cruzamientos, ¡lograron revivir la vieja raza extinguida! ¿No es notable?

—Ya lo creo —respondió Donald—. Pero no le veo la utilidad. ¿Para qué sirven estos animales?

Los sobrinos estaban desolados.

—Tío —relató Luisito—, una señora le preguntó al gran Benjamín Franklin, cuando comenzaba sus estudios sobre la electricidad: "¿Para qué sirve eso?" De hecho, en esa época la electricidad no se empleaba para nada y ni el mismo Franklin podía decir para qué serviría. ¿Sabes cuál fue su respuesta? "Querida señora, ¿para qué sirve un bebé?"

—¡Ustedes ganan! —reconoció Donald, echándose a reír—. Yo también creo que la genética reportará grandes beneficios al hombre algún día. De acuerdo: la recreación artificial de una raza, aunque por el momento no tenga utilidad, es un gran progreso.

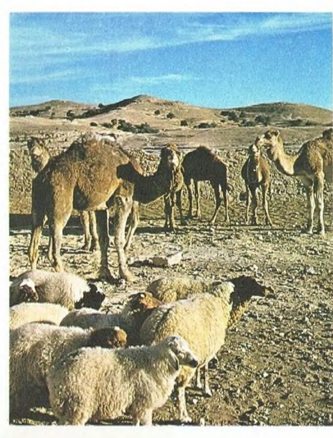
"¡El rodeo va a comenzar!" —se anunciaba por los altavoces—.

Los patos entraron y se sentaron en la primera fila de plateas.

—Me encanta ver a los vaqueros cuando doman caballos —dijo Donald—. Es una actividad muy antigua que requiere valor y habilidad.

En pocos minutos, habían caído al suelo varios jinetes. En cuanto se soltaba un potro con un vaquero sobre el lomo, el animal corcoveaba violen-



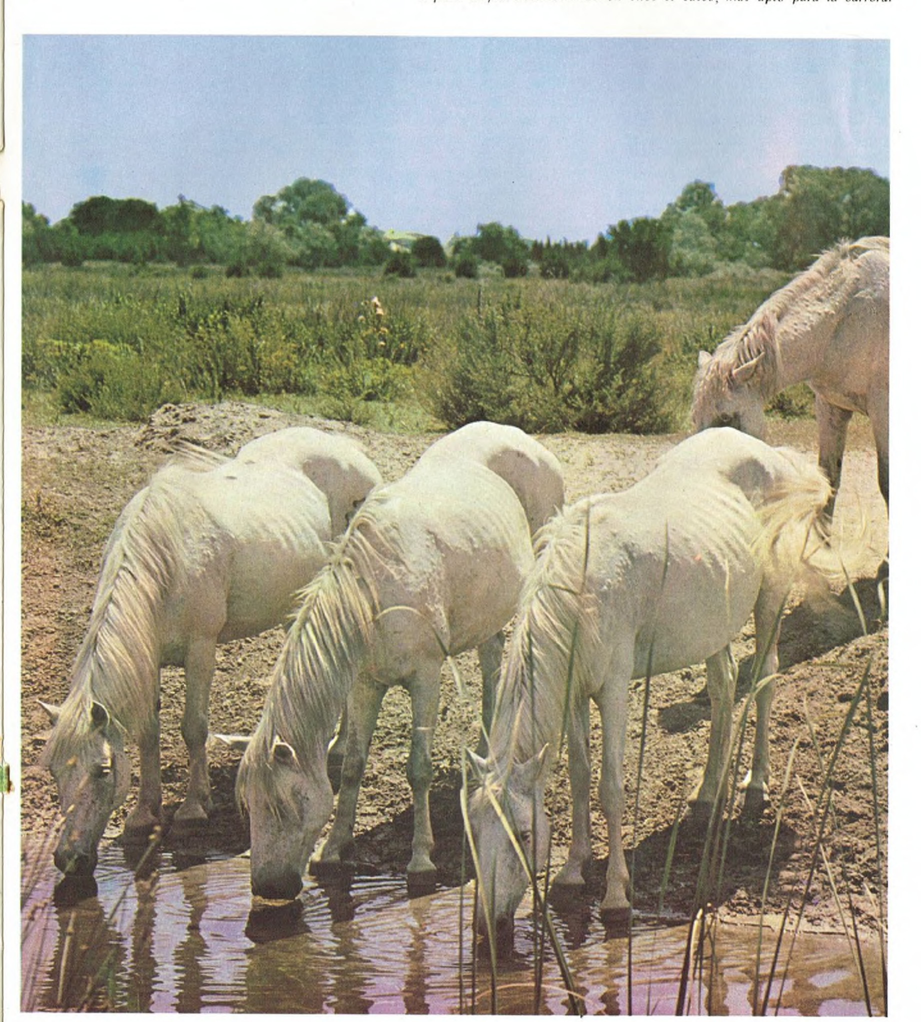


Los dromedarios, parientes del camello, pero con una sola joroba, fueron para los pueblos de Oriente, animales tan importantes como el caballo. O tal vez más. En las regiones áridas, con poca agua, el caballo no puede competir con el camello, menos veloz pero mucho más resistente.



El mehari es una raza de dromedario, mucho más veloz que los comunes. En árabe su nombre significa "aquel que corre". En realidad un buen caballo árabe corre mucho más. En las batallas que sostuvieron en Europa, los árabes prefirieron emplear la caballería; pero, para patrullar el desierto o las zonas áridas, el mehari es insustituible. Ha habido batallones especializados de "meharistas". Es también un excelente animal para las caravanas.

El caballo, como el toro, es un animal de las praderas. Sus antepasados más remotos conocidos, los Eohipos, eran del tamaño de un perro, y, en lugar de cascos, tenían dedos. De a poco se fue desarrollando en ellos el casco, más apto para la carrera.



tamente y el hombre rodaba. Algunos eran muy hábiles: se mantenían hasta medio minuto sobre el lomo del animal y, además, lograban caer de pie, escapando sin que los alcanzaran las coces.

De pronto, por el altavoz se anunció la entrada del "vaquero enmascarado" o el "terror de los llanos". Cuando la puerta del corral se abrió, el público estalló en una carcajada. Salió un potro con su jinete disfrazado de *cowboy* en la silla. ¡Pero el jinete estaba sentado al revés, con el rostro vuelto hacia la grupa del animal! A poco las risas se fueron apagando. Por más que el potro saltaba y corcoveaba, el jinete no caía. Bien aferrado a la silla, parecía pegado a ella. El potro caracoleaba con violencia tratando de despedirlo, sin éxito alguno. Se hicieron oír unos aplausos. Al fin, los saltos fueron tantos que el vaquero se vio obligado a soltar la montura. ¡Pero ni así caía! Agitaba los brazos en todas direcciones, su cuerpo se volcaba, ora hacia la izquierda, ora hacia la derecha, hacia adelante y hacia atrás, ¡y nada lo hacía caer! Los aplausos se hicieron atronadores.

—¡Qué piernas las de ese sujeto! —gritaba con entusiasmo el vecino de Donald—.

El caballo se detuvo, extenuado, y el jinete, reuniendo las fuerzas que le quedaban, juntó las manos sobre la cabeza en señal de victoria. La multitud batía palmas. De pronto, el caballo hizo un último intento desesperado. Caballero y montura se despegaron de él y salieron volando en dirección al público, aterrizando sobre el pobre e indefenso Donald.

—¡Hola, hola! —dijo Plumita sacándose el antifaz—. ¿Están aplaudiendo mi éxito?

—¡Sal de encima mío, por favor! —pidió Donald suavemente, impresionado por la actuación de Plumita—.

—No puedo mientras no me saquen las botas —respondió éste—, que están unidas a la montura...

—¿Qué? —preguntó indignado el vecino de Donald—. ¡So farsante! ¡Tú y tus amigos!

—¿Qué quiere decir con eso? —contestó Donald—. Yo no conozco a este sujeto...

—Pero, Donald... ¿Cómo que no me conoces? ¿Es que no somos primos?

Tuvieron que huir de la multitud, con Plumita a cuestas, dejando atrás

Los bovinos no son, como podría creerse, y a pesar de sus cascos, parientes de los caballos. Se trata de una evolución paralela en un mismo ambiente, el rural. Estos vacunos son los manchados holandeses, de la mejor raza productora de leche del mundo. Seleccionadas para producir leche, algunas vacas dan ¡hasta 5.000 litros en diez meses! Para los hacendados representan verdaderas minas y se les dispensan cuidados especiales. En las mañanas, los criadores holandeses las protegen contra la humedad de las nieblas, con abrigos de lana.



la montura-botas que había inventado, aparato infalible para no caerse de los potros bravos. Al fin lograron esconderse, eludiendo con gran dificultad a los últimos perseguidores.

—Donald, por favor, ¿me prestas los zapatos? No puedo caminar así.

—¡Paciencia, paciencia, tío! —intervinieron los sobrinos tratando de evitar que Donald matase a Plumita—. Dejémoslo aquí, escondido bajo estos tablones. Sin zapatos no podrá salir. Y arrastraron fuera a Donald, que resoplaba, furioso.

Donald tardó media hora en calmarse, tomando un refresco tras otro. Al fin permitió que los sobrinos lo llevasen a ver los camellos traídos de Arabia.

Al lado de los animales, un árabe daba explicaciones a los curiosos.

—¿Este animal es tan útil como un caballo? —quiso saber Donald—.

—Mucho más —contestó el árabe—. Es más fuerte que un caballo. Puede transportar más carga, tirar de un arado más pesado. Sirve también para la guerra. Existe un tipo especial de camello, el Mehari, que es la montura clásica del guerrero beduino. Resistente a la sed y al hambre, es también muy veloz.

—¿Y dónde se los encuentra? ¿En los límites del desierto? —quiso saber Huguito—.

El árabe sonrió:

—Hace ya milenios que no quedan camellos salvajes, pequeño. Sólo existen los domésticos. Los que llamamos camellos salvajes, son camellos que han huido de los hombres. Como los llamados caballos salvajes.

—¿Cómo? ¿Es que tampoco quedan caballos salvajes?

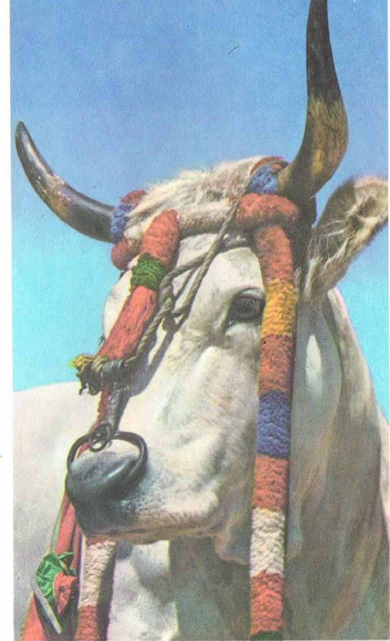
—No. Los caballos salvajes, llamados *mustangs* en las praderas americanas, son el equivalente de los gatos y perros vagabundos, de raza indefinida. Animales que huyen de los hombres y se cruzan libremente, volviendo a quedar sometidos a la selección natural, pero que no son de origen salvaje.

—¿Cómo habrán logrado los hombres domesticar a los animales? —mascullaba intrigado Donald, mientras se alejaban del lugar—.

—Yo he leído algo al respecto —dijo Dieguito—. Los hombres primitivos vivían de la caza y de algunas frutas y raíces. Cuando encontraban algún animal, *¡zas!*, le arrojaban una flecha o una piedra. Los animales eran sólo



Esta oveja merino australiana es una de las más famosas productoras de lana del mundo. Los ovinos prosperan en climas templados y fríos.



La argolla se coloca en la nariz de esta vaca italiana porque, siendo éste su punto más sensible, hasta un niño puede conducirla. En cambio, si se la quiere llevar por medio de una cuerda atada a su cuello, cuando no quiere moverse ni un hombre logra que lo haga.

para comer. Existen todavía hoy algunas tribus humanas que viven en estado salvaje y que carecen de animales domésticos. Un día, hace más de 20.000 años, en Europa, Medio Oriente y Asia, algunas tribus de cazadores descubrieron un medio eficaz para conseguir caza abundante: acorralaban manadas de caballos salvajes, o de bisontes, en un desfiladero y luego, desde los altos peñascos, les arrojaban piedras. Así podían matar mayor cantidad de animales de una sola vez. De este tipo de caza, llamada de "acorralamiento", debe haber nacido la idea de no matar a todos los animales y reservar algunos para comerlos después. En esa época no había heladeras; la carne que no se consumía enseguida se echaba a perder. La única forma de conservarla era manteniéndola viva. Luego habrá surgido la idea de conservar las hembras con sus crías, para aprovechar la leche...

—Muy interesante —comentó Donald—. ¿La domesticación nació como una consecuencia de la caza?

—¿No parece lo más lógico?

—Creo que sí. Pero entonces, ¿quiere decir que el caballo no se empleó como montura desde un principio?

—No. El caballo, el camello y el toro, fueron primero una reserva de carne y leche. Pero, al verse obligados a guardar las manadas y rebaños, los hombres se transformaron de cazadores en pastores. Comenzaron a convivir estrechamente con los animales. Cualquier pequeña tribu podía tener una manada. Fueron conociendo sus costumbres. De la observación de esas costumbres y de su conocimiento profundo, necesarios para ser un buen vaquero, nació la idea de transformarlos en animales de monta. Todavía hoy, en Asia, se usan como tal los búfalos. Más tarde, con la aparición de la agricultura, se los empezó a utilizar para arrastrar los arados. Y, desde entonces, los hombres no han cesado de seleccionar los animales artificialmente. Fueron eliminando y matando para comer, a los más bravos, y criando para reproducción a los más dóciles. Seleccionaron también a los más fuertes, a los que producían mayor cantidad de leche, etc. Es así que hoy existen las vacas holandesas, productoras de cantidades increíbles de leche. La naturaleza no ha hecho eso con ningún animal. Ningún cerdo salvaje es tan gordo, ni ninguna oveja tiene la lana tan larga, como los domésticos. Estas condiciones son obra de la selección artificial, impuesta por el hombre.



Como en algunas otras partes del mundo, los toros que se crían en la provincia española de Andalucía, se mantienen en estado semisalvaje dejándolos sueltos. Es decir: el ganado vive en el campo y nunca se lo lleva a los corrales. Son animales delgados y fuertes. Los toros de lidia, pequeños y feroces, son parientes de éstos.

—Hablando de toros, mira allí; parece que habrá una corrida.

Un gran cartel anunciaba para algunos minutos más tarde, un torneo en el que los vaqueros iban a tomar los toros por las astas.

—¡Plumita va a sentirse afligido por no poder participar! —exclamó Donald. Y todos rieron al recordar cómo lo habían dejado, bajo las gradas.

Los vaqueros comenzaron toreando novillos. Ninguno de los animales era realmente peligroso.

—Quisiera ver algún toro de lidia, como los mihura, de España, tan duchos y peligrosos en las corridas.

—Son peligrosos, tío, pero no duchos ni experimentados. Ningún toro que haya estado más de quince minutos seguidos en el ruedo, se puede torear.

—¿Por qué?

—Porque quince minutos es exactamente el tiempo que necesita para aprender que no tiene que cornear la capa y sí al torero. El terror de los toreros es ver entrar a la arena un toro que ya haya sido toreado, acaso por juego, en las haciendas donde se crían. Es casi la muerte segura. Los criadores que venden estos toros tienen que garantizar que el animal nunca fue toreado, ni aun jugando...

—¡Qué cosa! Nunca me hubiera imaginado eso... ¿Quiere decir que el torero tiene un tiempo limitado para hacer su faena ante el público?

—Más o menos quince minutos.

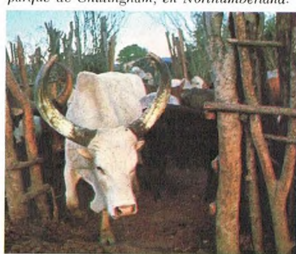
—¡Un torero español!

Dieguito indicaba un lugar de la arena en el que, con mucho garbo y brillante de lentejuelas, había aparecido un torero de capa y espada.

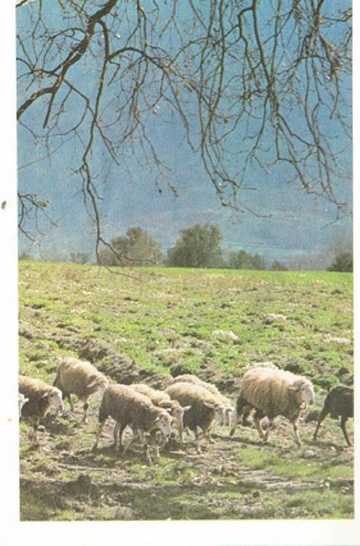
Con gran habilidad hizo algunos pases con su capa roja, desconcertando al toro. Al final, sacando la espada, golpeó gallardamente el piso con el

Las vacas europeas se cuentan entre los animales domésticos más antiguos del mundo. La cría de estos animales, por lo que se sabe, se remonta a unos 10.000 años atrás y se inició en el Oriente Medio o en el Sur de Europa, desde donde se difundió por todo el mundo. En la foto, vacas Aberdeen Angus.

Bovino africano, criado por las tribus Masai, Kikuio y Zulú, pueblos pastores. Producen poca leche por la pobreza de sus pastoreos (foto de abajo). A la derecha: ganado escocés semisalvaje de la raza blanca de los bosques, fotografiado en el parque de Chillingham, en Northumberland.









La oveja es el animal que los pueblos europeos y asiáticos criaron para obtener lana. En América, los incas criaban llamas y alpacas con el mismo fin. Hoy se crían ovejas en Europa sólo donde los pastos son malos para los bovinos.

pie para que el toro avanzara hacia él. Pero el toro no se movía.

Al lado de Donald, un español vociferaba:

—¡Es un truco! ¡Ese toro está dopado!

—¿Cómo? —preguntó Donald—.

—¿Pero, no lo ve? Han administrado tranquilizantes al toro. Es un recurso deshonesto de algunos toreros.

Donald y los sobrinos también comenzaron a abuchear al falso torero. Y, de pronto, uno de los vaqueros hizo entrar un toro bravo a la arena. Fue un "sálvese quien pueda". El torero salió corriendo, con el toro bufando a sus espaldas. Pero el individuo era una verdadera flecha. De un solo salto cruzó la arena, sorteó la barrera y cayó sobre Donald.

—¡Hola, primo!

—¿Tú, otra vez?

—Sí —respondió Plumita—.

Esta vez fue la policía la encargada de salvarlos de la furia de la multitud.

Donald se negó a pagar la fianza para que lo dejaran libre.

—Es bueno que reciba una lección.

La oveja, pariente lejana de la cabra, es un animal mucho más gregario que ésta. Lo primero que busca una oveja herida es unirse a su rebaño. Pero, cuando se la cría desde recién nacida en soledad pierde parte del instinto gregario y no depende tan completamente del grupo. Los criadores de ovejas sacan partido de este hecho para educar líderes, separados de los demás, alimentándolos con mamadera. Así obedecen a quien los alimentó y arrastran el rebaño tras de sí. Las ovejas holandesas (foto) además de producir lana, proveen leche con la cual se hacen quesos.

fore, *s., adj. & adv.:* delantera, fachada; adelantado, delantero, precedente, anterior, primero; delante, anteriormente, de proa.
forearm, *s. & v.:* antebrazo; precaverse, prepararse, prevenirse.
forebear, *s.:* lo mismo que "forbear".
forebode, *v.:* predecir, augurar, pronosticar, presagiar.
foreboding, *s. & adj.:* pronóstico, premonición, presagio, presentimiento; que augura.
forecast, *s. & v.:* previsión, predicción, profecía, proyecto; predecir, prever, conjeturar, proyectar, calcular de antemano.
forecastle, *s.:* castillo de proa, torre de mando.
forecited, *adj.:* precitado.
forefather, *s.:* antepasado, ascendiente, abuelo.
forefinger, *s.:* dedo índice.
forefoot, *s.:* pata delantera (de cualquier animal).
forefront, *s.:* línea avanzada, frente.
forego, *v.:* privarse, renunciar, preceder, anteceder, abandonar.
foregoing, *adj.:* precedente, anterior.
foregone, *adj.:* previo, anterior, pasado, recorrido.
foreground, *s.:* primer plano.
forehead, *s.:* frente, cabeza.
foreign, *adj.:* extranjero, remoto; **foreign affairs:** asuntos exteriores; **foreign exchange:** divisas.
Foreign Office: Ministerio de Relaciones Exteriores.
foreigner, *s.:* extranjero, forastero.
foreleg, *s.:* cuarto delantero, pata delantera de los animales.
forelock, *s.:* capataz, jefe, oficial mayor, presidente de un jurado.
foremost, *adj. & adv.:* el más adelantado, principal, primero, delantero; antes que todo, primeramente.
forename, *s.:* nombre de pila.
forenoon, *s.:* la mañana.
forensic, *adj.:* de interés público, forense.
forepaw, *s.:* garra delantera.
forerun, *v.:* preceder, ser precursor, ir delante, adelantarse, anunciar.
forerunner, *s.:* precursor, antecesor, heraldo, predecesor.
foresee, *v.:* prever, prevenir.
foreseer, *s.:* previsor.
foreshadow, *v.:* pronosticar, simbolizar.
foresight, *s.:* previsión, prudencia, prevención.
forest, *s.:* monte, selva.
forestall, *v.:* impedir, anticipar, preocupar, prevenir.
foretaste, *s. & v.:* goce anticipado; gustar de antemano.
foretell, *v.:* predecir, profetizar, presagiar.
forethought, *s.:* premeditación, previsión.
forever, *adv.:* para siempre, eternamente, perennemente.
forewarn, *v.:* prevenir, advertir, avisar, precaver.
foreword, *s.:* introducción, prefacio.
forfeit, *s., v. & adj.:* multa, castigo, pérdida de los derechos, prevaricación, confiscación; perder derechos, renunciar a, sacrificar; confiscado, multado, perdido.
forgotten, *v.:* p. pas. de "to forget".
fork, *s.:* garfio, rastrillo, tridente, bifurcación, tenedor, horca.

forlorn, *adj.:* aislado, desierto, yermo, abandonado, solo, infeliz, triste, desolado, olvidado.
form, *s. & v.:* forma, molde, manera, ceremonia, formalidad, disposición, método, clase; formar, construir.
formal, *adj.:* ceremonioso, definido, formal, de forma, rígido, convencional, metódico, afectado, esencial, constructivo.
formality, *s.:* formalidad, ceremonia, etiqueta.
formalize, *v.:* formalizar.
format, *s.:* formato.
formation, *s.:* formación, arreglo, conformación.
former, *adj.:* primero, anterior, pasado, antecedente, ex, precedente.
formerly, *adv.:* otrora, antiguamente, en tiempos pasados.
formicary, *s.:* hormiguero.
formidable, *adj.:* formidable, terrible, temible, muy difícil.
formula, *s.:* fórmula.
formulate, *v.:* formular, anunciar.
fornication, *s.:* fornicación.
forsake, *v.:* abandonar, dejar, desistir, faltar a, deshacerse de.
forsaken, *v.:* p. pas. de "to forsake". abandonado, desamparado.
forsooth, *adv.:* en verdad.
forswear, *v.:* abjurar, renunciar, renegar, perjurar, jurar en falso.
fort, *s.:* fuerte, castillo, fortaleza.
forth, *adv.:* públicamente, **a** la vista, adelante, hasta lo último.
forthcoming, *adj.:* futuro, venidero, próximo, a mano.
forthright, *adj.:* inmediato, directo.
forthwith, *adv.:* inmediatamente, a la misma hora, sin dilación, sin tardanza.
fortieth, *adj. & s.:* cuadragésimo; cuarentavo; cuarenta (ordinal).
fortification, *s.:* fortificación, plaza fuerte, fuerte.
fortify, *v.:* fortificar, fortalecer.
fortnight, *s.:* quincena, dos semanas.
fortress, *s.:* fortaleza, fuerte, plaza fortificada.
fortuitous, *adj.:* fortuito, casual.
fortunate, *adj.:* propicio, **feliz,** afortunado, dichoso.
fortunately, *adv.:* afortunadamente.
fortune, *s.:* fortuna, riqueza, suerte, éxito, felicidad, hacienda, dote, destino.
forty, *s.:* cuarenta.
forward, *adv., adj. & v.:* adelante, en el futuro, al frente; adelantado, precoz, osado, atrevido, audaz; entregar, adelantarse, avanzar, remitir, promover, activar, enviar, trasmitir.
forwardly, *adv.:* descaradamente.
forwardness, *s.:* audacia, atrevimiento, promoción.
forwards, *adv.:* lo mismo que "forward".
fossil, *s. & adj.:* fósil, materia animal o vegetal petrificada.
foster, *v. & adj.:* educar, criar, nutrir, alentar, incentivar; nutricio; **foster brother:** hermano de leche; **foster parents:** padres adoptivos.
fought, *v.:* p. pas. y p. imp. de "to fight".
foul, *adj., v. & s.:* inmundo, repugnante, asqueroso, vil, hediondo, feo, indecente, obsceno, desleal, deshonesto, nefasto; infringir, chocar, ensuciar, mancillar; infracción (de los reglamentos deportivos).
found, *v.:* fundar, establecer; p. pas. y p. imp. de "to find".
foundation, *s.:* fundación, base, cimiento.

founder, *v. & s.:* irse a pique, tropezar, zozobrar; fundador, fundidor.
foundling, *s.:* niño expósito.
foundry, *s.:* fundición (taller).
fount, *s.:* fuente, origen, manantial.
fountain, *s.:* fuente, surtidor, origen.
fountainhead, *s.:* nacimiento, cabecera de un río.
fountain-pen, *s.:* estilográfica, pluma fuente.
four, *s. & adj.:* cuatro.
fourscore, *s. & adj.:* ochenta; octogenario.
foursome, *s.:* juego con cuatro participantes, grupo de cuatro.
fourteen, *s. & adj.:* catorce.
fourteenth, *adj. & s.:* decimocuarto, catorceno, catorce (ordinal)
fourth, *adj. & s.:* cuarto; la cuarta parte.
fowl, *s. & v.:* ave, carne de ave, caza de aves salvajes.
fox, *s.:* zorra, raposa, piel de zorro, individuo astuto.
foxhole, *s.:* abrigo o trinchera individual, cueva de zorro.
foyer, *s.:* zaguán, vestíbulo.
fraction, *s.:* fracción, quebrado, rotura.
fracture, *s. & v.:* fractura, ruptura, fracturar, quebrar o romper.
fragile, *adj.:* frágil, delicado.
fragment, *s.:* fragmento, trozo.
fragrance, *s.:* fragancia, perfume.
fragrant, *adj.:* fragrante, oloroso.
frail, *adj.:* débil, frágil, delicado, quebradizo.
frailty, *s.:* fragilidad, delicadeza, caducidad, debilidad.
frame, *s. & v.:* armazón, marco, bastidor, moldura; armar, montar, planear, proyectar, componer, forjar, engastar.
framework, *s.:* soporte, esquema, esqueleto.
franc, *s.:* franco (moneda).
franchise, *s.:* privilegio, derecho político, exención, concesión.
frank, *s., adj. & v.:* franquicia postal; franco, sincero; enviar cartas exentas de franqueo.
frankfurter, *s.:* salchicha tipo vienesa (EE.UU.).
frankincense, *s.:* incienso.
frankly, *adj.:* francamente.
frankness, *s.:* sinceridad, franqueza.
frantic, *adj.:* frenético, furioso, enfurecido.
fraternal, *adj.:* fraternal.
fraternity, *s.:* fraternidad, cofradía, hermandad.
fraternize, *v.:* confraternizar, asociarse, hermanar.
fraud, *s.:* fraude.
fraudulent, *adj.:* fraudulento.
fraught, *adj.:* lleno, preñado, cargado.
fray, *s. & v.:* ruptura (de los tejidos), combate, refriega; romper, refregar, estregar, rozar.
frazzle, *s. & v.:* hilachas; deshilacharse.
freak, *s.:* extravagancia, excentricidad, capricho, humorada.
freakish, *adj.:* extravagante, raro.
freckle, *s. & v.:* peca; salpicar, tener pecas.
free, *adj. & v.:* libre, suelto, gratis; liberar, librar, exceptuar.
freebooting, *s.:* saqueo.
freeness, *s.:* exención, gratuidad, sinceridad, generosidad.
freedom, *s.:* libertad, pleno gozo o uso, familiaridad, intimidad, franquicia, inmunidad, independencia.

fondle, *v.:* mimar, acariciar, cuidar.
fondly, *adj. & adv.:* afectuoso, tierno; cariñosamente, tiernamente.
font, *s.:* pila bautismal, fuente.
food, *s.:* alimento, comida.
foodstuff, *s.:* sustancia alimenticia.
fool, *s. & v.:* loco, tonto, idiota, insensato, resentido; jugar, chancear, ridiculizar, engañar, trampear, burlarse de.
foolery, *s.:* tontería.
foolhardy, *adj.:* precipitado, audaz, temerario, arrojado.
fooling, *s.:* broma.
foolish, *adj.:* loco, ridículo, insensato, tonto, necio, bobo.
foot, *s. & v.:* pie, pedestal, base, infantería, medida inglesa equivalente a doce pulgadas, pie del verso; caminar, bailar, andar, pisar, recorrer, rechazar (con el pie).
football, *s.:* fútbol, pelota de fútbol.
footfall, *s.:* resbalón, traspié, modo de caminar, ruido que se hace al caminar.
foothill, *s.:* colina al pie de una montaña.
foothold, *s.:* apoya pie, lugar firme y seguro, posición estable.
footing, *s.:* equilibrio, base, condición estable, posición firme, piso, fundamento.
footlights, *s.:* candilejas, el teatro, las tablas.
footman, *s.:* criado, lacayo.
footnote, *s.:* nota al pie.
footpath, *s.:* paso para peatones, senda, vereda.
footprint, *s.:* pisada, huella.
footstep, *s.:* pisada, vestigio, señal, paso, huella.
footstool, *s.:* estribo para mujer.
fop, *s.:* petimetre, pisaverde, lechuguino.
for, *prep. & conj.:* por, en lugar de, en favor de, en nombre de, para, a fin de, en honor de, en homenaje a, durante, por, a causa de, como, mientras, con todo, hacia; porque, por cuanto, visto que. Ejemplos: "I had water for tea" (bebí agua en lugar de té); "she voted for Churchill" (ella votó por Churchill); "he acted for his friend" (él representó a su amigo); "she came for a match" (ella vino por un fósforo); "they gave a party for him" (dieron una fiesta en su homenaje), "she stayed for a night" (ella se quedó por una noche); "I know it for true" (sé que es verdad); "for this reason" (a causa de eso, por ese motivo).
forage, *s. & v.:* forraje; buscar provisiones, proveer, vivir del pillaje, despojar, saquear.
foray, *s. & v.:* incursión; incursionar, cometer actos de pillaje.
forbade, *v.:* p. imp. de "to forbid".
forbear, *s. & v.:* antepasado, ascendiente; soportar, contenerse, tolerar, reportarse, omitir, evitar.
forbearance, *s.:* paciencia, tolerancia, dominio de sí mismo, indulgencia, abstención.
forbid, *v.:* prohibir, impedir, vedar, estorbar.
forbidding, *adj.:* prohibitivo, inhibitorio, repugnante.
force, *s. & v.:* fuerza, poder, poderío; obligar, forzar, violentar, compelir, irrumpir.
forcible, *adj.:* obligatorio, compulsivo, fuerte, eficaz, prevaleciente.
forcing, *adj. & s.:* impelente; compulsión.
ford, *s. & v.:* vado; vadear.